

# Zásady zpracování osobních údajů

Prostřednictvím těchto Zásad o zpracování osobních údajů si Vás dovoluujeme v souladu s ustanovením čl. 13 Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“) informovat o zpracování Vašich osobních údajů, k němuž v rámci naší činnosti a v souvislosti s námi poskytovanými službami dochází. Zásady o zpracování osobních údajů rovněž obsahují poučení o Vašich právech souvisejících se zpracováním Vašich osobních údajů.

Tyto Zásady zpracování osobních údajů rovněž doplňují naše Všeobecné smluvní podmínky.

## ČLÁNEK 1. - KDO JE SPRÁVCEM VAŠICH OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO LI KDO JSME?

Správce Vašich osobních údajů je společnost CK IRÍNY TOURS spol. s r.o., IČO: 49827677, se sídlem Příbram II, Střelecká 100, PSČ 26101, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. C 34285 (dále též jen „CK IRÍNY TOURS“).

## ČLÁNEK 2. - JAKÉ OSOBNÍ ÚDAJE ZPRACOVÁVÁME?

Zpracováváme pouze takové osobní údaje, abychom Vám mohli nabízet a poskytovat naše služby a zároveň dodrželi s tím související zákonné povinnosti. Shromažďujeme osobní údaje o našich zákaznících, kteří mají o naše služby zájem.

Zpracováváme zejména tyto kategorie osobních údajů:

- |  |  |
|--|--|
| <b>I. Základní identifikační údaje</b> | titul, jméno, příjmení, datum narození, adresa bydliště, typ cestovního dokladu, číslo cestovního dokladu a datum jeho expirace, státní občanství, pohlaví, podpis |
| <b>II. Kontaktní údaje</b>             | kontaktní adresa, e-mail, telefon  |
| <b>III. Fakturační údaje</b>           | číslo bankovního účtu, údaje o platbách záloh a doplatek cen zakoupených služeb  |
| <b>IV. Údaje pro zajištění svatby</b>  | rodné listy svatebčanů, osvědčení o právní způsobilosti k uzavření manželství, pravomocný rozsudek o rozvodu předchozího manželství atd.                           |

## ČLÁNEK 3. - PRO JAKÉ ÚČELY ZPRACOVÁVÁME OSOBNÍ ÚDAJE?

### 1. Zpracovávání osobních údajů bez Vašeho souhlasu

#### a) Zpracovávání osobních údajů pro účely smlouvy

Při jednání o uzavření smlouvy, při uzavírání smlouvy, změnách smlouvy, jakož i při plnění smlouvy, zpracováváme Vaše osobní údaje, a to v nezbytném rozsahu.

V případě smluv o zajištění svatby v Řecku pak i všechny údaje uvedené v dokumentech, které jsou nezbytné pro zajištění svatby dle řeckých platných právních předpisů a požadavků řeckých úřadů. Ačkoliv nám tyto osobní údaje poskytujete dobrovolně, jsou nezbytné pro uzavření smlouvy a její plnění. Pakliže nám tyto osobní údaje neposkytnete, nemůžeme s Vámi smlouvu o zajištění stavby v Řecku uzavřít.

#### b) Zpracovávání osobních údajů pro účely plnění právní povinnosti

Ačkoliv dojde k ukončení Vaší smlouvy, jsme následně povinni zpracovávat Vaše osobní údaje, které jste nám poskytli na základě smlouvy, za účelem plnění svých právních povinností, a to v rozsahu, za podmínek a pro účely stanovenými platnými právními předpisy. Jedná se zejména o daňové předpisy, předpisy o účetnictví a archivnictví atd.

c) Zpracovávání osobních údajů pro účely oprávněných zájmů správce

Ačkoliv dojde k ukončení Vaší smlouvy, jsme oprávněni zpracovávat Vaše osobní údaje v nezbytném rozsahu pro účely svých oprávněných zájmů. Mezi naše oprávněné zájmy náleží možnost Vás informovat a nabízet Vám naše služby, jakož i případně uplatňovat naše právní nároky ze smlouvy uzavřené mezi námi (např. v případě, kdy nám neuhradíte cenu služby či některou její část, jsme oprávněni zpracovávat Vaše osobní údaje za účelem uplatnění našich nároků soudní cestou).

2. Zpracovávání osobních dat s Vaším výslovným souhlasem pro účely marketingu

V případě, že nám udělíte výslovný souhlas pořizovat během Vašeho pobytu fotografie nebo pokud nám takové fotografie sami poskytnete, zpracováváme tyto fotografie za účelem marketingu v rámci propagačních materiálů, a to zejména v našich katalogích nebo jiných nabídkách, na našich webových stránkách nebo na našem facebooku. Záleží pouze na Vašem rozhodnutí, zda nám souhlas se zpracováním osobních údajů za tímto účelem poskytnete či nikoliv. Stejně tak, pokud byste nám souhlas se zpracováním osobních údajů za tímto účelem udělili a následně jste toto své rozhodnutí přehodnotili, můžete svůj souhlas kdykoliv odvolat.

#### **ČLÁNEK 4. - PO JAKOU DOBU ZPRACOVÁVÁME OSOBNÍ ÚDAJE?**

1. V případě, že zpracováváme Vaše osobní údaje k účelu, pro který není vyžadován Váš výslovný souhlas, tj. pro účely smlouvy či plnění našich právních povinností, zpracováváme a uchováváme Vámi poskytnuté osobní údaje po dobu trvání smlouvy. Po ukončení smlouvy a vypořádání veškerých závazků plynoucích či souvisejících s uzavřenou smlouvou uchováváme Vaše osobní údaje po nezbytně nutnou dobu, a to za účelem zajištění plnění našich právních povinností a oprávněných zájmů. Vaše osobní údaje tak uchováváme po dobu stanovenou příslušnými právními předpisy, a to zejména předpisy z oblasti účetní a daňové, předpisem upravujícím archivnictví, a v neposlední řadě rovněž občanským zákoníkem, který například upravuje promlčecí lhůty.
2. V případě, že zpracováváme Vaše osobní údaje k účelu, pro který je vyžadován výslovný souhlas, tj. pro účely marketingu, zpracováváme Vaše osobní údaje do okamžiku, kdy tento svůj výslovný souhlas se zpracováním osobních údajů odvoláte. V případě udělení souhlasu se zpracováním Vašich osobních údajů pouze pro účely marketingu zpracováváme Vaše osobní údaje po dobu 10 let ode dne udělení souhlasu.

#### **ČLÁNEK 5. - Z JAKÉHO ZDROJE ZÍSKÁVÁME OSOBNÍ ÚDAJE?**

Osobní údaje získáváme:

1. přímo od Vás, jakožto subjektu údajů,
2. z veřejně dostupných rejstříků, seznamů, evidencí nebo webových stránek (např. z obchodního rejstříku, živnostenského rejstříku, evidence plátců DPH atd.).

#### **ČLÁNEK 6. - JAK MŮŽETE ODVOLAT SOUHLAS SE ZPRACOVÁNÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ?**

1. Udělení souhlasu se zpracováním Vašich osobních údajů za účelem marketingu je zcela dobrovolné, a proto není jedním z Vašich povinností nám tento souhlas udělit, a pokud jste nám jej udělili, můžete jej kdykoliv odvolat. Pakliže se rozhodnete pro odvolání souhlasu, je třeba toto učinit

písemným prohlášením, ve kterém uvedete Vaše jméno, příjmení a adresu, a zároveň nám sdělíte, že odvoláváte svůj souhlas se zpracováním osobních údajů.

2. Případné odvolání souhlasu se zpracováním Vašich osobních údajů zašlete na korespondenční adresu CK IRÍNY TOURS, tj. Příbram II, Střelecká 100, PSČ 261 01, nebo na e-mailem na info@iriny-tours.cz

#### **ČLÁNEK 7. - KDY ZPRACOVÁVÁME VAŠE OSOBNÍ ÚDAJE, ANIŽ BYSTE S NÁMI UZAVŘELI SMLOUVU?**

Vaše osobní údaje můžeme zpracovávat i v případech, kdy jste s naší společností neuzavřeli smlouvu. Jde o případy, kdy smlouvu s námi uzavírá jiná osoba ve Váš prospěch dle ustanovení §1767 a násl. občanského zákoníku. Jedná se tak především o případy, kdy jste na smlouvě uvedeni zpravidla jako účastníci zájezdu nebo jednotlivých služeb. V těchto případech Vaše osobní údaje zpracováváme v rozsahu a za účelem splnění smlouvy, aniž by byl vyžadován souhlas subjektu osobních údajů.

#### **ČLÁNEK 8. - JAKÝMI ZPŮSOBY OSOBNÍ ÚDAJE ZPRACOVÁVÁME A KDO K NIM MÁ PŘÍSTUP**

1. Zpracovávání Vašich osobních provádíme jak manuálně, tak automatizovaně v elektronické formě v našem informačním systému (softwaru).
2. Vaše osobní údaje jsou zpracovávány našimi zaměstnanci a pověřenými zpracovateli, jako jsou poskytovatele IT služeb, naši zprostředkovatelé a smluvní dodavatelé služeb (zejména přepravní společnosti, delegáti). Před předáním Vašich osobních údajů pověřeným zpracovatelům je vždy uzavřena písemná smlouva upravující zpracování osobních údajů, která obsahuje stejné záruky pro zpracování osobních údajů, jaké jsou v souladu s právními předpisy dodržovány u nás.

#### **ČLÁNEK 9. - KOMU PŘEDÁVÁME VAŠE OSOBNÍ ÚDAJE?**

1. Vaše osobní údaje, které zpracováváme, poskytujeme také v nezbytném rozsahu:
  - přímým dodavatelům jednotlivých služeb, zejména přepravním, delegátům atd.,
  - v případě zajišťování svatby příslušným řeckým úřadům.
2. Neplánujeme předávání Vašich osobních údajů mimo EU.

#### **Článek 10. - JAKÁ MÁTE PRÁVA V SOUVISLOSTI SE ZPRACOVÁNÍM VAŠICH OSOBNÍCH ÚDAJŮ?**

1. Právo na informace o zpracování Vašich osobních údajů

Obsahem informace jsou zejména naše totožnost a kontaktní údaje, účely zpracování, kategorie dotčených osobních údajů, příjemce nebo kategorie příjemců osobních údajů, informace o předání osobních údajů do třetích zemí, doba uchování osobních údajů, výčet práv, možnost obrátit se na Úřad pro ochranu osobních údajů, zdroj zpracovávaných osobních údajů, informace zda a jak dochází k automatizované rozhodování a profilování.

2. Právo na přístup k osobním údajům

Máte právo na potvrzení, zda Vaše osobní údaje jsou či nejsou zpracovávány a pokud ano, máte právo na poskytnutí informace obsahující: účel zpracování, kategorie dotčených osobních údajů, které jsou zpracovávány, příjemce nebo kategorie příjemců, kterým jsou zpřístupněny, plánovanou dobu, po kterou budou osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá ke stanovení této doby, existenci práva požadovat od nás opravu nebo výmaz Vašich osobních údajů nebo omezení jejich zpracování a vznést námitku proti tomuto zpracování, právo podat stížnost Úřadu pro ochranu osobních údajů, informace o zdroji osobních údajů, a informace o tom, zda

dochází k automatizovanému rozhodování a profilování. Máte právo na poskytnutí kopií zpracovávaných osobních údajů.

### 3. Právo na opravu

Pokud zjistíte, že Vaše osobní údaje, které zpracováváme, jsou neaktuální či nepřesné, máte právo požadovat opravu těchto osobních údajů.

### 4. Právo na výmaz

V některých zákonem stanovených případech jsme povinni Vaše osobní údaje na Váš pokyn vymazat. Každá takováto žádost však podléhá individuálnímu vyhodnocení, neboť máme právní povinnosti či oprávněný zájem si osobní údaje ponechat.

### 5. Právo na omezení zpracování

Máte právo, abychom omezili zpracovávání Vašich osobních údajů, pokud:

- popíráte přesnost svých osobních údajů, a to na dobu potřebnou k tomu, aby ověřili přesnost Vašich osobních údajů,
- zpracování Vašich osobních údajů bylo protiprávní, ale nepožádáte o výmaz osobních údajů, ale o omezení jejich použití,
- sice již nepotřebujeme Vaše osobní údaje pro účely zpracování, ale Vy je požadujete pro určení, výkon nebo obhajobu svých nároků,
- jste vznesl námitku proti zpracování svých osobních údajů, a to do doby, než bude ověřeno, zda naše oprávněné důvody převažují nad oprávněnými důvody Vašimi.

### 6. Právo na přenositelnost údajů

Máte právo získat své osobní údaje, které zpracováváme, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu, a tyto předat jinému správci osobních údajů, pokud je zpracování Vašich osobních údajů založeno na souhlasu se zpracováním osobních údajů nebo se zpracování provádí automatizovaně. Pokud si přejete, abychom poskytli Vaše osobní údaje jinému správci, předáme Vaše osobní údaje Vámi určenému subjektu v odpovídajícím formátu, pokud nám v tom nebudou bránit žádné zákonné, technické či jiné významné překážky.

### 7. Právo vznést námitku

Máte právo vznést námitku proti zpracování Vašich osobních údajů, které zpracováváme za účelem našeho oprávněného zájmu, včetně profilování. Vaše osobní údaje nebudeme dále zpracovávat, pakliže k tomu nebudeme mít závažné oprávněné důvody, které by převažovaly nad Vašimi zájmy nebo právy a svobodami, nebo případně, kdy Vaše osobní údaje nebudou třeba pro určení, výkon nebo obhajobu našich právních nároků.

### 8. Právo podat podnět či stížnost na Úřad pro ochranu osobních údajů

Můžete se kdykoliv obrátit na dozorový orgán, a to na

Úřad na ochranu osobních údajů  
se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7  
tel. č.: 234 665 111  
www.uoou.cz

## **Článek 11. - KDE MŮŽETE UPLATNIT SVÁ PRÁVA?**

Vaše práva týkající se zpracování Vašich osobních údajů můžete uplatnit u správce, tj.

CK IRÍNY TOURS spol. s r.o., a to písemně na adrese Střelecká 100, Příbram II, 261 01, nebo e-mailem na adrese info@iriny-tours.cz

Veškerá sdělení a vyjádření a žádosti k Vámi uplatněným právům poskytneme bezplatně. Pokud by však byla Vaše žádost zjevně nedůvodná nebo nepřiměřená, zejména proto, že by se bezdůvodně opakovala, jsme oprávněni požádat Vás o úhradu přiměřeného poplatku za administrativní náklady.

Vyjádření a informace ke zpracovávání Vašich osobních údajů či jiným žádostem týkajících se zpracovávání Vašich osobních údajů Vám poskytneme co nejdříve, nejpozději však do jednoho měsíce od doručení Vaší žádosti. V případě potřeby a s ohledem na složitost Vašeho požadavku, zejména pak i z důvodu nutnosti stanovisek a podkladů u smluvně sjednaných zpracovatelů, příjemců nebo v návaznosti i na četnost obdobných žádostí jsme oprávněni lhůtu k vyřízení Vaší žádosti prodloužit. O prodloužení lhůty Vás v takovém případě budeme informovat.

CK IRÍNY TOURS spol. s r.o.